



安全理事会

Distr.: General
7 July 2006
Chinese
Original: English

2006 年 7 月 5 日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨转递 2006 年 7 月 4 日外交部长拉姆·阿库勒·阿贾维尼就所谓的“救国前线”意图阻挠执行《达尔富尔和平协定》而入侵北科尔多凡州 Hamrat al-Sheikh 镇一事（见附件）给安全理事会的电报。

请将本信及附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

奥马尔·马尼斯（签名）



2006 年 7 月 5 日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：阿拉伯文]

在民族团结政府及其苏丹解放运动合作伙伴正致力于执行《达尔富尔和平协定》之际，我们很遗憾地告知你，有人恶意发动入侵，图谋扼杀尚处于初期的《达尔富尔和平协定》并扑灭达尔富尔地区恢复和平与稳定的希望之火。这一行径是对和平意愿以及国际社会、特别是安全理事会意志的悍然挑衅。这场入侵是由那个公开拒绝签署并决心破坏《协定》的组织在这个时刻发动的，对此不足为怪。

6月3日，一个自称救国前线的组织对位于北科尔多凡州的Hamrat al-Sheikh镇发动了全面军事袭击。袭击针对该镇的公共设施，造成人员伤亡和财产损失，并且还大规模洗劫了公共和私有财产。

应指出的是，2006年6月30日在埃塞俄比亚首都阿斯马拉成立的救国前线是一个由拒绝签署《达尔富尔和平协定》的组织组成的联盟。其成立宣言的签署者是正义与平等运动主席Khalil Ibrahim先生、苏丹联邦民主联盟Ahmed Ibrahim Diraig先生和Sharif Harir先生，以及苏丹解放运动持不同政见者Khamis Abdalla Abakr先生。

应对此次袭击负责的组织毫不犹豫地宣称，将继续从事破坏活动，以瓦解《和平协定》。此外如本信所附的公报所示，该组织申明，对它来说，《达尔富尔和平协定》只是一个谎言。

在提请你注意这个令人遗憾的事件之时，我们认为，该组织正是完全相信自己不会受到追究，才敢做出如此行径。因此我们强调，安全理事会的公信力正在受到直接挑战，现在的问题是安全理事会能否阻止破坏者并挫败那些打算破坏《达尔富尔和平协定》的人。

这个恶意入侵行为直接威胁到《和平协定》，将战争扩大到达尔富尔之外，公然违背停火协定，并且悍然挑衅安全理事会关于达尔富尔问题的所有决议，特别是第1591（2005）号决议。

苏丹政府呼吁安全理事会承担起《联合国宪章》所规定的全部责任，维护《达尔富尔和平协定》，并采取决定性和全面的措施，打击这个邪恶的组织，以威慑其他企图破坏该《协定》的人。

外交部长

拉姆·阿库勒·阿贾维尼（签名）

苏丹救国前线第 1 号军事公报

今天，2006 年 7 月 3 日，救国前线的部队占领了位于科尔多凡地区离首都喀土穆西北 200 公里的 Hamrat al-Sheikh 镇。我方部队成功地消灭了政府军派来保护首都喀土穆的两个先遣旅。我方部队除了缴获了政府军的弹药、武器和军用装备车辆，还消灭了该地区的保安和警察队伍。我方部队此外还俘虏了大批战败军人。我方部队正在向首都喀土穆进发。

救国前线将这次胜利献给达尔富尔所有处于社会边缘地位和受压迫的人，还要驳斥关于国家已经恢复和平与稳定的谎言。救国前线部队强调，将继续战斗，直到喀土穆的种族灭绝政权垮台为止。

“不公者即将恶终。”

指挥官 Abdullah Bandah Abakr

指挥官 Adam Bakhit

2006 年 7 月 3 日于解放区——Hamrat al-Sheikh
